



**Joh. Amos Comenii Orbis Sensualium Picti Pars ..., Hoc
est: Omnium principalium in mundo rerum, & in vita
actionum, Pictura et Nomenclatura**

Cujus beneficio Tyronibus facillimâ methodo & summâ voluptate ingens elegantium Phrasium ac rarissorum Terminorum Artium in Prima Prama non extantium, copia instillari potest - Quibus varia Moralia ad emendationem & delectationem animi facientia, adjecta sunt

Comenius, Johann Amos

Noribergae, 1745

CXVI. Cupedinarius. Artocreatum Pistor. Der Pasteten-Becker.
Pasteten-Koch.

Nutzungsbedingungen

[urn:nbn:de:hbz:466:1-56423](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-56423)

CXVI.
Cupedinarius. Artocreatum Pistor.
Der Pasteten-Becker. Pasteten-Koch.



Hic massam farina-
riam apparat,
depsit (subigit) hanc,
atque æquat eam
Cylindro,

dissecatque cupedina-
ria rotellâ incisoriâ
calcarî incisorio,
concidit carnem in
alveo concisorio,
mensa coquinaria,
cultro incisorio,

complet subactam
& formatam fari-
nam minutali,

Dieser machet einen
Teig an / 1
Enetet solchen / 2
und walget ihn mit
dem Walger-
Holz, 3
zerschneidet ihn mit dem
Pasteten- oder
Torten-Rädlein, 4
hacket Fleisch auf dem
Hack-Bret,
(Hack-Band) 5
mit dem Hack-Mes-
ser, 6
füllet den Teig mit
dem Gehäck,

Massa farina-
ria,
ein Teig.

Cylindrus, m. 2.
Walger-Holz.
Cupedinaria rotella
incisoria, Calcar
incisorium, Paster-
ten- oder Torten-
Rädlein.

Alveus concisorius,
Mensa coquinaria,
Hack-Bret.

Minutal, n. 3. ein
Gehäck.

condit

illud ē theca
aromataria,
in opere pisto-
in crustat
(incubite)
his, &is, carnem
primam & vituli-
m,
artocreas in
authepsa
testui;
percoquit illud
one,
rudum sit.

Coquit verò non so-
lum Artocreatas,
sed & Tuceta.

* * *

namtum ē testu
Artocreas,
delectamentum
olfactūs & Gustūs;
DEUS verò delectatur
Cordis,
mod̄ elegit
in camino paupertatis.
Ei. XLVIII. 10.

würget es aus der
Wurz-Büchse, 7
und schläget in selbige
ein (macht in selbige
ein)
Fische, Vögel, Wild-
pret und Kalb-
Fleisch, 8
schickt die Pasteten
auf dem Pasteten-
Blech 9
in das Pasteten-
Ofelein, 10
und bächt sie wol aus/
daß sie nicht spündig
oder teiqig sey.
Er bächt aber nicht
allein grosse Pastes-
ten, sondern auch
kleine Pasterlein.

* * *

Die aus dem Ofen
kommende Pasteten
ist eine Belustigung
des Geruchs und
Geschmacks:
GOTT aber hat sei-
nen Wolgefallen an
einem Herzen,
das Er auserwählt
gemacht
im Ofen des Elends.
Ei. XLVIII. 10.

Theca aromataria,
eine Wurz-Büchse/
Wurz-Lade.

Authepsa, f. 1. Paster-
ten-Blech.
Artocreas, n. 3. eine
Pastete.
Clibanus, m. 2. Testus,
m. 4. ein Pasteten-
Ofelein.
Crudus, a, um, spündig/
unausgebachen.
Tucetum, n. 2. &
Tuceta, f. 1.
Pasterlein.